

## Guida alle risorse COVID-19 per la città di New York (NYC)

### **Applica sempre le quattro regole essenziali per prevenire la trasmissione del COVID-19:**

- **Rimani a casa.** Stai a casa se non ti senti bene, se hai avuto un esito positivo del test del COVID-19 o se hai avuto dei contatti stretti con qualcuno che ha il COVID-19.
- **Mantieni il distanziamento:** Mantieni una distanza dagli altri di almeno 1,8 metri (6 piedi).
- **Indossa una mascherina per il viso.** Proteggi te stesso e i circostanti indossando sempre la mascherina quando sei fuori di casa. Nello stato di New York la mascherina è obbligatoria su tutti i mezzi pubblici (inclusi i servizi con auto) e in aeroplano, sul treno e sugli autobus. Per maggiori informazioni sulle protezioni per il viso, visita il sito [nyc.gov/facecoverings](https://nyc.gov/facecoverings).
- **Tieni pulite le mani.** Lavati le mani spesso e tieni a portata di mano un prodotto disinfettante per le mani a base di alcol per poterlo usare quando viaggi. Evita di toccarti il viso con le mani non lavate e copriti quando tossisci o starnutisci.

Quelle elencate sotto sono informazioni sulle risorse per i newyorchesi durante l'emergenza sanitaria pubblica del COVID-19.

### **Centri di test COVID-19**

Per trovare un centro vicino a te presso cui effettuare il test, visita il sito [nyc.gov/covidtest](https://nyc.gov/covidtest) o chiama il numero 844-692-4691. Molti centri offrono test gratuiti.

### **Corpo di test e traccia**

Per informazioni sul Corpo di test e traccia NYC (NYC Test & Trace Corps), visita l'indirizzo [nychealthandhospitals.org/test-and-trace](https://nychealthandhospitals.org/test-and-trace).

### **Programma hotel COVID-19**

Se hai o potresti avere il COVID-19 e non ti è possibile separarti dagli altri in famiglia, potresti avere diritto ad alloggiare in albergo gratuitamente tramite il **Programma hotel COVID-19 (COVID-19 Hotel Program)** della città. Per sapere se hai diritto, visita l'indirizzo [nyc.gov/covid19hotels](https://nyc.gov/covid19hotels) o chiama il numero 844-692-4692 tra le 9:00 e le 17:00.

### **Servizi di assistenza sanitaria**

In caso di emergenza, chiama il 911.

**Esigenze correlate al COVID-19 o esigenze di salute:** Per telemedicina o assistenza in persona, chiama:

- Il tuo medico;
- Il centro di medicina di base nell'area del tuo codice postale; o
- 844-692-4692.

**Tele-servizi di assistenza urgente:** CityMD offre servizi urgenti di telemedicina 24 ore su 24, 7 giorni

su 7. Per confermare la copertura assicurativa, visita l'indirizzo [citymd.com/virtualcare](https://citymd.com/virtualcare).

**Elenchi degli operatori sanitari e dei fornitori di servizi di sostegno:** Per trovare un operatore sanitario e stabilire se offre servizi durante il COVID-19, visita:

- Mappa della salute di NYC a [a816-healthpsi.nyc.gov/NYHealthMap](https://a816-healthpsi.nyc.gov/NYHealthMap); o
- HITE a [hitesite.org](https://hitesite.org).

**Assicurazione sanitaria:** Sono disponibili molti piani di assicurazione a costo basso o nullo tramite il Mercato della salute nello Stato di New York (NYS). Per prendere appuntamento con un consulente certificato per la richiesta di servizi:

- Chiama il **311**;
- Invia il messaggino "CoveredNYC" o "SeguroNYC" al numero 877-877; o
- Visita l'indirizzo [nyc.gov/site/doh/health/health-topics/health-insurance.page](https://nyc.gov/site/doh/health/health-topics/health-insurance.page).

**Assistenza a pagare per le medicine:** I programmi seguenti possono aiutare a coprire il costo delle medicine:

- Scheda ricette mediche di New York (New York Prescription (Rx) Card). Chiama il numero 877-321-6755 o visita l'indirizzo [nyc.gov/nycwell](https://nyc.gov/nycwell).
- NeedyMed. Chiama il numero 800-503-6897 o visita l'indirizzo

[needymeds.org](http://needymeds.org). Disponibile in inglese e spagnolo.

- RxAssist. Visita l'indirizzo [rxassist.org](http://rxassist.org).
- Associazione americana per il diabete (American Diabetes Association) Visita l'indirizzo [insulinhelp.org](http://insulinhelp.org).

**Servizi per la salute mentale:** NYC Well fornisce sostegno psichiatrico gratuito e riservato 24 ore su 24, 7 giorni su 7. Per parlare con un consulente

- Chiama il numero 888-692-9355; o
- Chatta all'indirizzo [nyc.gov/nycwell](http://nyc.gov/nycwell).

Per trovare una risorsa locale per la salute mentale e l'uso di sostanze tossiche, visita l'indirizzo [nycwell.cityofnewyork.us/en/find-services](http://nycwell.cityofnewyork.us/en/find-services).

**Servizi per la salute sessuale e riproduttiva:**

- Cliniche scelte per la salute sessuale del Dipartimento della salute NYC sono aperte al momento e offrono servizi limitati senza appuntamento per HIV e infezioni trasmesse sessualmente (STI). Per maggiori informazioni, visita l'indirizzo [nyc.gov/site/doh/services/sexual-health-clinics.page](http://nyc.gov/site/doh/services/sexual-health-clinics.page).
- Sono disponibili servizi di telemedicina per HIV e altre STI alla linea diretta della clinica per la salute sessuale NYC (NYC Sexual Health Clinic Hotline) chiamando il numero 347-396-7959, dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 15:30.
- Vedere gli elenchi online degli operatori che offrono al momento servizi per la salute sessuale e riproduttiva in [Bronx](#), [Brooklyn](#), [Manhattan](#), [Queens](#), e [Staten Island](#), e per i fornitori della rete PlaySure che offrono [test per HIV e STI](#), [PrEP](#), [PEP](#), e [servizi di assistenza per HIV](#) in cliniche e [servizi di orientamento e sostegno correlati a HIV](#) in ambienti basati nella comunità.

### **Sussidi**

**ACCESS NYC aiuta i newyorchesi a identificare e fare domanda per i sussidi cui hanno diritto.** Ci sono oltre 30 programmi per te e per la tua famiglia e potresti avere diritto a sussidi a prescindere dal tuo stato di immigrazione, anche se ricevi già un sussidio o hai lavoro. Chiama il numero 718-557-1399 o visita l'indirizzo [access.nyc.gov](http://access.nyc.gov).

**Assistenza per riscaldare e raffreddare**

**l'abitazione:** Chiama il Programma di assistenza

energetica domiciliare (Home Energy Assistance Program, HEAP) al numero 800-342-3009 o visita l'indirizzo [otda.ny.gov/programs/heap/](http://otda.ny.gov/programs/heap/).

**Assistenza temporanea (Temporary Assistance, TA).** Se sei inabile al lavoro, non riesci a trovare lavoro, o il tuo lavoro non paga a sufficienza, la TA potrebbe aiutarti a pagare le spese. Chiama il numero 800-342-3009 o visita l'indirizzo [otda.ny.gov/programs/temporary-assistance](http://otda.ny.gov/programs/temporary-assistance).

**Assistenza alla disoccupazione:** Per fare domanda per reddito temporaneo per lavoratori che perdono il lavoro senza averne colpa, chiama il numero 888-209-8124 o visita l'indirizzo [ny.gov/services/get-unemployment-assistance](http://ny.gov/services/get-unemployment-assistance).

**Consulenza finanziaria:** Per consulenza finanziaria personale gratuita, visita [nyc.gov/talkmoney](http://nyc.gov/talkmoney).

### **Assistenza alimentare**

**Per tutti i tipi di assistenza alimentare:**

- Chiamare il **311** e dire "Get food" (Procura cibo);
- Invia il messaggino "NYC FOOD" o "NYC COMIDA" al numero 877-877 per trovare un centro locale di distribuzione pasti gratuiti; o
- Visita l'indirizzo [nyc.gov/getfood](http://nyc.gov/getfood) per trovare una dispensa di cibo locale o per stabilire se hai diritto alla consegna di pasti gratuiti.

**Assistenza alimentare di emergenza:** Chiama il numero 866-888-8777 oppure il **311**.

**Linea diretta per la fame:** Chiama il numero 866-348-6479. Per spagnolo, premi il 3

**SNAP/buoni alimentari:** Chiama il numero 718-557-1399 o visita l'indirizzo [access.nyc.gov/programs/supplemental-nutrition-assistance-program-snap](http://access.nyc.gov/programs/supplemental-nutrition-assistance-program-snap) per sapere se hai diritto a registrarti.

## **Servizi per la violenza domestica e di genere**

Per le emergenze, chiama il **911**.

Per i servizi di NYC HOPE, chiama la linea diretta 24 ore su 24 al numero 800-621-4673 o visita l'indirizzo [nyc.gov/nychope](https://www1.nyc.gov/site/nychope).

Per risorse per i superstiti durante il COVID-19, visita l'indirizzo <https://www1.nyc.gov/site/ocdv/get-help/resources-for-survivors-during-covid-19.page>.

## **Assistenza abitativa**

Commissione edilizia NYC (**NYC Housing Authority, NYCHA**): Per risposta alle domande comuni COVID-19 di NYCHA, visita l'indirizzo [nyc.gov/site/nycha/about/covid-19-FAQ.page](https://www1.nyc.gov/site/nycha/about/covid-19-FAQ.page).

**Ufficio del sindaco per la protezione degli inquilini**: Per informazioni e risorse per gli inquilini colpiti dal COVID-19, visita l'indirizzo [nyc.gov/content/tenantprotection/pages/covid19-home-quarantine](https://www1.nyc.gov/content/tenantprotection/pages/covid19-home-quarantine).

**Strumento pool di risorse per la prevenzione dello sfratto di inquilini** Visita l'indirizzo [nyc.gov/content/tenantresourceportal/pages](https://www1.nyc.gov/content/tenantresourceportal/pages).

**Prevenzione dello sfratto**: Per servizi legali per sfratto o questioni abitative o di locazione chiama l' Aiuto legale (Legal Aid) al numero 212-577-3300 o i Servizi legali NYC (Legal Services NYC) al numero 917-661-4500.

## **Scuole, apprendimento a distanza e assistenza per l'infanzia**

Per aggiornamenti del Dipartimento dell'istruzione NYC sulla riapertura delle scuole, sull'apprendimento misto e su altre questioni, visita l'indirizzo [schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/coronavirus-update](https://schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/coronavirus-update).

Per richiedere un dispositivo di apprendimento remoto alla scuola del bambino, visita l'indirizzo [coronavirus.schools.nyc/RemoteLearningDevices](https://coronavirus.schools.nyc/RemoteLearningDevices).

Per informazioni sull'assistenza per l'infanzia tramite l'Amministrazione dei servizi per l'infanzia, visita l'indirizzo [nyc.gov/site/acs/about/covid19.page#ChildCareAssistance](https://www1.nyc.gov/site/acs/about/covid19.page#ChildCareAssistance).

## **Altre risorse**

**Risorse per le comunità di immigranti**: Per un elenco delle risorse COVID-19 per immigranti, visita l'indirizzo [nyc.gov/immigrants/coronavirus](https://www1.nyc.gov/site/immigrants/coronavirus). Se hai domande riguardanti l'immigrazione o su come accedere ai servizi della città, chiama la linea diretta dell'Ufficio del sindaco per gli affari degli immigranti (Mayor's Office of Immigrant Affairs, MOIA) al numero 212-788-7654, dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 17:00 o manda una email a [askMOIA@cityhall.nyc.gov](mailto:askMOIA@cityhall.nyc.gov).

**Risorse per le comunità LGBTQ**: Per un elenco dei programmi e servizi COVID-19 che riflettono l'uguaglianza LGBTQ, visita il Progetto unità NYC (NYC Unity Project) all'indirizzo [nyc.gov/lgbtqcovid](https://www1.nyc.gov/site/lgbtqcovid).

**Risorse per i newyorchesi con disabilità**: Per un elenco di risorse COVID-19 per persone con disabilità, visita l'indirizzo [nyc.gov/site/mopd/resources/covid-19-resources-for-people-with-disabilities.page](https://www1.nyc.gov/site/mopd/resources/covid-19-resources-for-people-with-disabilities.page).

**Risorse per i newyorchesi anziani**: Per un elenco delle risorse per i newyorchesi anziani, visita l'indirizzo [nyc.gov/site/dfta/services/covid-19-resources.page](https://www1.nyc.gov/site/dfta/services/covid-19-resources.page).

**Risorse per i newyorchesi che sono reduci**: Per un elenco delle risorse per i reduci, visita l'indirizzo [nyc.gov/site/veterans/covid-19/resources.page](https://www1.nyc.gov/site/veterans/covid-19/resources.page).

## **Assistenza alla sepoltura**

**Assistenza alla sepoltura**: Chiama il numero 718-473-8310 il mercoledì dalle 9:00 alle 17:00 o visita l'indirizzo [nyc.gov/site/hra/help/burial-assistance.page](https://www1.nyc.gov/site/hra/help/burial-assistance.page) o il [nyc.gov/site/helpnownyc/get-help/funeral-burial-guidance.page](https://www1.nyc.gov/site/helpnownyc/get-help/funeral-burial-guidance.page).

## **Conosci i tuoi diritti**

**COVID-19 e diritti umani**: Per informazioni sul COVID-19 e sui diritti, compreso protezione abitativa, d'impiego, e alloggi pubblici e su come presentare un reclamo se sei stato/a assoggettato/a a molestie o discriminazione, visita l'indirizzo [nyc.gov/StopCOVIDHate](https://www1.nyc.gov/StopCOVIDHate).

**Leggi e protezioni sul lavoro**: Per informazioni su leggi e protezioni sul lavoro durante il COVID-19, compreso il diritto a ricevere compenso per congedo per malattia visita l'indirizzo

[nyc.gov/assets/dca/downloads/pdf/workers/Complying-with-NYC-Workplace-Laws-During-COVID-19.pdf](https://www1.nyc.gov/assets/dca/downloads/pdf/workers/Complying-with-NYC-Workplace-Laws-During-COVID-19.pdf).

**Congedo per malattia di dipendenti e familiari:** Gli impiegati di NYC hanno diritto legale al congedo per malattia pagato e non pagato, compreso nuovi diritti connessi con il COVID-19. Puoi congedarti per malattia senza paga o con paga, secondo le circostanze e il tipo di datore di lavoro per il quale lavori, per assistere te stesso/a o membri della tua famiglia colpiti da COVID-19. Per maggiori informazioni, chiama il numero 855-491-2667 o visita l'indirizzo [access.nyc.gov](https://www1.nyc.gov/access.nyc.gov).

### **Animali domestici**

Per la linea diretta per i proprietari di animali domestici NYC (NYC COVID-19 Pet Owner Hotline),

chiama il numero 877-204-8821 dalle 8:00 alle 20:00, sette giorni alla settimana.

Per le domande comuni su COVID-19 e animali, visita l'indirizzo

<https://www1.nyc.gov/site/animalwelfare/covid-19/animals-faq.page>.

Per consigli su come preparare un piano di emergenza per gli animali domestici e per i cani guida, visita l'indirizzo

[nyc.gov/site/em/ready/pets.page](https://www1.nyc.gov/site/em/ready/pets.page).

### **Impegno civico**

**Contatta il tuo consigliere comunale:** Puoi ottenere assistenza supplementare mettendoti in contatto con l'ufficio distrettuale del tuo consigliere comunale. Per trovarlo, visita l'indirizzo [council.nyc.gov/districts](https://www1.nyc.gov/council.nyc.gov/districts).

Per trovare le risorse nell'area del tuo codice postale, visita l'indirizzo [nyc.gov/health/covidresources](https://www1.nyc.gov/health/covidresources).

Per ulteriori informazioni sul COVID-19, visita l'indirizzo [nyc.gov/health/coronavirus](https://www1.nyc.gov/health/coronavirus).

**Il Dipartimento della salute NYC potrà modificare le raccomandazioni in base all'evolversi della situazione.**

12.17.20